



Der Herold

25
cts

DEUTSCHE SONNTAGSZEITUNG FÜR SPANIEN



Schriftleitung: Calle Conquistador, 39, 1.º Tel. 2284.

Druck: Imprenta Ordinas.

Bankverbindung: Crédito Balear, Palma.

Banco Alemán Transatlántico
Barcelona.

Erscheint jeden Sonntag

Anzeigen laut Tarif. Kleine

Anzeigen pro Wort 10 cts.

Bezugspreis: Halbj. Ptas. 6.-

Ausland: Pes. 10.-

Jhrg. 1934

Palma de Mallorca, 10. Juni

No. 37

WELTFUNK

Sven Hedin in der Gewalt chinesischer Banditen

Stockholm, 7. Juni. — Sven Hedin telegraphiert soeben aus Carlo (China), dass er sich seit langer Zeit in den Händen chinesischer Räuberbanden befand und erst kürzlich freigelassen wurde. Er hat seine Reise sogleich wieder fortgesetzt. Es ist dies das siebte Mal, dass die Expedition Sven Hedins überfallen und ausgeraubt wurde.

Sesam öffne dich

Kalkutta, 8. Juni. — Blättermeldungen aus Simba zufolge wurde in der Provinz Hissar ein sagenhafter Goldschatz entdeckt, und zwar unter nicht alltäglichen Umständen. — Eine Räuberbande hatte sich vor der Verfolgung ihrer Feinde in eine Höhle geflüchtet und wartete dort geraume Zeit, bis die Luft wieder rein sei. Einer der Banditen inspizierte inzwischen die Höhle etwas sorgfältiger und entdeckte eine in den Fels gehauene Götterstatue, die bei der ersten Berührung in die Wand zurücksank und so eine Tür freilegte, die in eine zweite Höhle führte. In dieser fanden die Räuber zu ihrer freudigen Überraschung einen unermesslichen Schatz an Gold, Perlen und Stickereien, der aus der Mongolenzeit zu stammen scheint. Eine Krone und mehrere Diademe wurden sogleich an einen Händler in Ferozepore verkauft. Dann versuchten die Banditen, das gesamte Höhlengelände aufzukaufen. Der Eigentümer jedoch schöpfte Verdacht und beauftragte einen Diener, das Treiben der Banditen näher zu beobachten. Bei der Gelegenheit erhielt man

Kenntnis von dem Fund und bat um polizeilichen Schutz. Es gelang auch, den Räubern den gesamten Schatz wieder abzuführen. Zur Zeit ist eine Expedition von Kunsthistorikern unterwegs, um den Fund zu identifizieren und einem Museum zuzuführen. Die Räuber aber kehrten auf einem anderen Wege in ihr Land zurück.

Abenteuer-Romane

Paris, 6. Juni. — Soeben wurde vom zuständigen Preisgericht der Zehntausend-Franken-Preis für den besten Abenteuerroman dem Schriftsteller Jean Bommar fuer seinen Roman "Der Chinesische Fisch" zuerkannt.

Versuche mit Postraketen

London, 6. Juni. — Der deutsche Techniker Gerhard Zucker hat soeben mit einer von ihm erfundenen Postrakete die ersten Versuche gemacht, die zur Zufriedenheit der beteiligten Kreise ausgefallen sein sollen. Wie der Erfinder versichert, können mit seiner Rakete grössere Mengen Post mit einer Geschwindigkeit von einundzwanzig Meilen pro Minute befördert werden. Wie es heisst, ist die engl. Regierung am Ankauf der Erfindung stark interessiert.

Der erste Luftfahrplan der Welt

London, 7. Juni. — Heute wurde zum ersten Mal ein Luftfahrplan herausgegeben, der die Flugzeiten sämtlicher Luftlinien der Welt enthält und sehr übersichtlich angeordnet wurde. Nebenher gibt der Führer Auskunft über alle Fragen, die mit dem Luftverkehr und der Luftpostbeförderung in Zusammenhang stehen.

Neuer Königsspross

Brüssel, 6. Juni. — Die Königin Astrid von Belgien hat einen Prinzen zur Welt gebracht.

Flottenparade

Die zur Zeit in der Bucht von Palma liegende Abteilung der Spanischen Seestreitkräfte haben ihre angekuendigten Manöver zum Teil schon beendet. Der Kreuzer «Jaime I» ist bereits wieder nach Valencia ausgelaufen, um dort den Praesidenten der Republik, S.E. Alcalá Zamora, an Bord zu nehmen und nach Palma zu befördern. Sr. Alcalá Zamora wird voraussichtlich morgen hier eintreffen, um mittags die offizielle Flottenparade, mit der die Manöver schliessen, abzunehmen. Wie es heisst, wird der Praesident nicht an Land gehen, sondern gleich nach der Parade wieder an Bord des Kreuzers nach Valencia zurückkehren, da wichtige Regierungsgeschäfte seine Anwesenheit in Madrid erfordern.

Doktor Schmidt wieder in Moskau

Moskau, 6. Juni. — Der um die Rettung der Celjuskin-Besatzung verdiente Doktor Schmidt ist heute hier eingetroffen. Rund 50000 Menschen hatten sich am Bahnhof eingefunden, um dem Gelehrten bei seiner Ankunft Ovationen darzubringen. Es gelang der Polizei nicht, die Absperrmassnahmen durchzuführen, sodass der Professor bald schon im Gewoge der Menschenmassen untertauchte. — Auch der italienische Forscher Nobile hatte sich zur Begrüssung eingefunden.

WIRTSCHAFTSDIENST

In den ersten 4 Monaten 1934-133 Mill. Bleistifte ausgeführt

Die deutsche Bleistiftausfuhr ist im Verlaufe der ersten vier Monate stueckzahlmässig um 19,4 auf 133,37 Mill. angestiegen. Der Exportanstieg ist in erster Linie auf die Erhöhung der Ausfuhr ungefasster Bleistifte (auch Farbenstifte usw.) zurueckzufuehren, während die Ausfuhr von Fertigerzeugnissen sich weiterhin auf geringer Hoehle bewegte. Dies hat zur Folge, dass der Wert der deutschen Bleistiftausfuhr in den Berichtsmonaten gegenueber dem Vorjahr weiter zurueckgegangen ist.

Preisherabsetzungen im deutschen Passagierverkehr

Die Hamburg-Amerika Linie und der Norddeutsche Lloyd haben soeben die Mark-Fahrpreise im Passagierverkehr vom Kontinent nach England, Frankreich und Irland wesentlich herabgesetzt, und zwar in der I.Klasse von 105 auf 80 RM, in der Touristenklasse von 60 auf 50 und in der 3.Klasse von 50 auf 40 RM. Die Kajetsklasse behaelt ihren bisherigen Fahrpreis von 70 RM. Die neuen Fahrpreise treten sofort in Kraft.

Vor der Aufnahme der deutschen Ruhrkohlen-Lieferungen nach Budapest

Die zwischen der deutschen Ruhrkohlenindustrie und den Budapester Gaswerken geschlossenen Lieferungsvertraege treten, wie wir hören, Mitte Juni in Kraft. Gegenwaertig werden Vorbereitungen fuer die Aufnahme der Kohlenversendungen nach Ungarn getroffen.

Da die Tschechoslowakei bisher Hauptlieferant der Budapester Gaswerke war, auf der anderen Seite die Ostrauer Kohlenbergwerke sich die weiteren Kohlen und Kokslieferungen nach Budapest nicht mehr sichern konnten, wird die u. a. auch hierbei zum Ausdruck kommende Verschlechterung der tschechisch-ungarischen Wirtschaftsbeziehungen von tschechischer Seite mehr bedauert. Die Absatzverluste, die nunmehr vorwiegend der Ruhrkohle, zum geringeren Teil auch der tuerkischen Kohle zugute kommen, werden auf 150 000 to veranschlagt. Darueberhinaus hö-

ren wir, dass die Budapester Gaswerke der tschechischen Kohlenindustrie noch die Begleichung der Kohlenlieferungen innerhalb der letzten drei Quartale in Hoehle von rd. 25 Mill. Kc. schuldig sind.

Abbruch der polnisch-franzoesischen Handelsvertragsverhandlungen

Die polnisch - franzoesischen Handelsvertrags - Verhandlungen sind nunmehr endgueltig gescheitert, und nach Ansicht unterrichteter Kreise ist mit einer alsbaldigen Wiederaufnahme entsprechender Verhandlungen kaum zu rechnen. Insbesondere ergaben sich starke Meinungsverschiedenheiten hinsichtlich der franzoesischen Einfuhrkontingente.

Um die Errichtung des oesterreichischen Benzinkartells

Wie aus Wien berichtet wird, sind in den letzten Tagen zwischen den grösseren oesterreichischen Benzinfirmen wieder Verhandlungen mit dem Ziele der Errichtung eines neuen Benzinkartells aufgenommen worden. Wenngleich der Benzinabsatz eine rueckgaengige Tendenz nicht aufweist, so rechnet man doch damit, dass die neuerlichen Preiskämpfe auf dem oesterreichischen Treibstoffmarkt einen guenstigen Abschluss der gegenwaertig schwebenden Kartellverhandlungen mit sich bringen werden

Anullierung einer amerikanischen Erdoelkonzession in Persien

Ein grösserer amerikanischer Erdoelkonzern (Standard Oil Cy) erwarb kürzlich die Konzession fuer den Abbau der Erdoelvorkommen auf den Bahrein-Inseln. Wie nunmehr berichtet wird, hat die persische Regierung die Konzession rueckgängig gemacht, und zwar mit der Begrueendung, dass dieselbe nur von der persischen Regierung als Eigentuemerin der Bahrein-Inseln hätte vergeben werden koennen. Die Vorbereitungen fuer die Aufnahme grosserer Versuchsbohrungen mussten somit wieder eingestellt werden.

Wiederaufnahme der deutschen Zementausfuhr nach Palästina

Da die palästinensische Zementindustrie den gegenwaertig durch die Zunahme der Bautätig-

keit bedingten stärkeren Zementbedarf nicht zu decken vermag, erfuhr die Zementeinfuhr Palästinas in den letzten Wochen eine wesentliche Erhöhung. Wie wir hören, war es möglich, die deutsche Zementausfuhr nach Palästina wieder aufzunehmen. Der deutsche Zementexport lag in letzter Zeit wegen der starken protektionistischen Bestrebungen Palästinas nahezu gänzlich darnieder.

Russisch-amerikanische Automobilkonkurrenz im Nahen Osten

Die russische Automobilindustrie macht z. Zt. energische Anstrengungen, ihr Exportgeschäft nach dem Nahen Osten wesentlich auszubauen. Wie uns aus Istanbul berichtet wird, werden gegenwaertig nicht nur auf dem tuerkischen, sondern auch auf dem syrischen, palästinensischen, z. T. auch auf dem griechischen, persischen und irakischen Automobilmarkt überall russische Kraftfahrzeuge angeboten, deren Preislage im Vergleich zu den übrigen ausländischen Erzeugnissen hinsichtlich der Konkurrenzmöglichkeiten sehr günstig ist. Insbesondere richtet sich die russische Konkurrenz gegen die amerikanische Automobilausfuhr. Teilweise liegen die russischen Angebote sogar finanziell günstiger als die amerikanischen, sodass sich die russisch-amerikanische Automobilkonkurrenz im Nahen Osten in den letzten Wochen wesentlich verschärft hat.

EXPORT - IMPORT

ALBERTO FISCHER

San Jaime, 3 - Apartado 73 - Tel. 1130

Monsieur EMMANUEL
DAMENFRISEUR

(frueher im Hotel Formentor)
14 de Abril, 96 Terreno, Tel. 2312

TIERKLINIK

Raimundo Piña Valls

Veterinaer, Staedt. Inspektor,
Obispo Maura 9, 2.º (beim Theater Balear) Tel. 1757
Sprechstunde 2 bis 4 Uhr.
Schutzimpfungen von Jungtieren aller Art.

CRÉDITO BALEAR

Spezial Auslands Abteilung --

Tel. 1300 und 2222

Palacio 7

Telegr. CREDILEAR

PALMA DE MALLORCA

Geldwechsel --

Kreditbriefe

BRETTER UND LEINWAND.

Marschners "Vampyr" in Neuaufführung

Heinrich Marschner, der einst so hochberühmte Komponist der fruehromantischen Schule, ist wie sein Zeitgenosse Ludwig Spohr durch das uebertragende Genie Richard Wagners unverdient in den Hintergrund gedraengt worden. Sein Werk auf dem deutschen Opernspielplan wieder heimisch zu machen, ist seit langem das Bemuehen Hans Pfitzners, dessen Bearbeitung des «Vampyr» dieser Tage unter starkem Beifall des Publikums im Muenchner Nationaltheater zur Erstauffuehrung gelangte. Es steht zu hoffen, dass dieser Erfolg ein lang nachhaltender sein wird.

Ungarische Freilichtauffuehrungen in Goedoelloe

Auf dem Schauplatze des IV. Pfadfinder - Welttreffens 1933 in Gödöllö, der zur Veranstaltung von Massenszenen und Unterbringung von vielen tausend Zuschauern in geradezu idealer Weise geeignet ist, sollen im Juli und August d. J. altungarische Freilichtauffuehrungen, sogenannte «Taltos-Spiele» arrangiert werden.

Unter «taltos» versteht man die reinen, unverfälschten Erscheinungsformen der ungarischen Ideen- und Gefuehlswelt. Die Taltos-Spiele sollen also nach der Konzeption des ungarischen Kunstmalers Georg Remsey nicht nur ein Einblick in das Leben der Magyaren vor Annahme des Christentums gewähren, sondern auch den auslaendischen Besuchern eine eindringliche Demonstration der grossen nationalen Kulturwerte des Ungartums vermitteln. Im Mittelpunkt der Taltos-Spiele soll eine dem altungarischen Sagenkreise entnommene dramatische Dichtung stehen, deren Vertonung von den namhaftesten ungarischen Komponisten besorgt worden ist.

Emma Gramatica kommt nach Deutschland!

Emma Gramatica, die grosse italienische Schauspieler, hat sich entschlossen, eine Gastspielreise in Deutschland zu unternehmen und dabei zwei Bühnenwerke von Wilhelm von Scholz in deutscher Sprache zu spielen, «Die gläserne Frau» und «Wettkampf mit dem Schatten». Die Künstlerin entschloss sich zu dieser Tournee auf Grund der grossen Erfolge, die sie in Triest und Mailand in der italienischen Fassung der «Gläsernen Frau» hatte.

Ein Smetana-Museum

Der Prager Stadtrat hat beschlossen, der Friedrich Smetana-Gesellschaft ein staedtisches Gebäude zur Aufnahme der Sammlungen dieser Gesellschaft zur Verfügung zu stellen. In diesem Museum wird man ausser zahlreichen personlichen Andenken an Smetana den gesamten musikalischen und literarischen Nachlass des Meisters beisammen finden wie Partituren, Klavierauszüge, Tagebuecher und die ausgedehnte Korrespondenz mit Freunden und berühmten Zeitgenossen. Das Museum wird noch im Laufe dieses Jahres eröffnet werden.

Mozart-Auffuehrungen im Ludwigsburger Schloss

In dem berühmten Ludwigsburger Schloss bei Stuttgart, der grössten Schlossanlage nach dem Vorbilde von Versailles auf deutschem Boden, veranstalten die Wuerttembergischen Staatstheater im Juli Auffuehrungen von Werken Mozarts. In dem aus dem 18. Jahrhundert stammenden Schlosstheater, dessen barocke technische Einrichtung noch vollständig erhalten ist, werden gerade Mozartsche Werke besonders stilecht wirken.

Greta Garbo und Prinz Sigward von Schweden gruenden eine Filmgesellschaft

Die seit geraumer Zeit in Hollywood umehenden Geruechte Greta Garbo wolle zusammen mit dem Prinzen Sigward eine selbständige Produktion ins Leben rufen, werden jetzt bestätigt. Prinz Sigward, der noch seiner Verheiratung seinen Rechten entsagt hat und unter dem bescheidenen Buergernamen seines Urahnen Bernadotte lebt, ist bereits in Begleitung seiner Frau in Hollywood eingetroffen. Greta Garbo wird in Zukunft ausschliesslich für die neue Produktion arbeiten.

Ein neuer Filmstar in China

Der chinesische Film macht

energische Anstrengungen, sich von der europaesch-amerikanischen Vormundschaft zu lösen. Man dreht in Shanghai Filme, die auf nationalchinesische Stoffe zurueckgehen und mit chinesischen Schauspielern besetzt sind. Merkwuerdigerweise ist der beruehmtesten Star des chinesischen Films nicht etwa Anna May Wong, die für chinesische Begriffe viel zu sehr amerikanisiert ist, sondern eine Südhinesin namens Wu. Ein Film der Wu, «Zwei Schwestern» hat in China einen ganz aussergewöhnlichen Erfolg gehabt, indem allein in Shanghai mehr als 200.000 Zuschauer gezählt worden sind. Der Film ist im Stoff unserem Märchen vom Aschenbrödel verwandt, Miss Wu spielt die doppelte Rolle einer in Reichtum und Glanz lebenden und einer in Armut leidenden Segwester.

Taberna Vasca

das bekannt erstklassige Restaurant.
franzoesische Kueche, sowie baskische Spezialitaeten.
Zeitgemaesse Preise
Vorzuegliche Bedienung
Calle Zagránada, 16 bis 20
Tel. 2356

BERIC C O U T U R E

Neue Modelle
in
Sommerabendkleidern

C. 14 Abril, 23
TERRENO
Tel. 1442



DAMEN-FRISEUR und SCHOENHEITS-INSTITUT

Erstklassige Manikuer - Elektrische Fusspflege
Kostenlose kosmetische Beratung.

PLAZA CORT, 9
Zeitgemaesse Preise
Tel. 1310
Es wird deutsch gesprochen.

L O N D O N - H E R R E N A R T I K E L

J. M. MALLEU
San Nicolás 23
Herrenhemden nach Mass und Konfektion — Krawatten
Handschuhe — Badeartikel.

SCHOENE DEUTSCHE HEIMAT

Eine Heilquelle feiert 100. Geburtstag

1834 wurde der Homburger Elisabethenbrunnen entdeckt.

Bad Homburg feiert in diesem Sommer ein bedeutsames Jubiläum. Medizinalrat Dr. Trapp entdeckte am 27. Juni 1834 den heute weltbekannten Elisabethenbrunnen. Er nahm das Wasser erstmalig zu Trinkkuren mit bestem Erfolg für Magen und Darm in Gebrauch, lenkte die Aufmerksamkeit der Öffentlichkeit und vor allem des Landgrafen Ludwig darauf und veranlasste trotz grosser Schwierigkeiten die Fassung der Quelle. Die Analyse besorgte der berühmte Chemiker Liebig aus Giessen, der damals schon in seinem Fach europäischen Ruf hatte. Liebig ahnte die segensreiche Bedeutung der Quelle für die Zukunft voraus und schrieb seinem ehemaligen Kollegen Dr. Trapp: «Ohne Ihre unablässigen Bemühungen wäre die merkwürdige Heilquelle nicht entdeckt und mein Name nicht damit in Verbindung gebracht worden. Das Ergebnis seiner Untersuchungen fasste er in dem Ausspruch zusammen: »Es möchte wohl schwer sein, ein Mineralwasser zu finden, welches gleichen Reichtum an wirksamen Bestandteilen darzubieten vermöchte wie der Homburger Elisabethenbrunnen». Dr. Trapp hat das grosse Verdienst, den Homburger Elisabethenbrunnen aus dem Dunkel langer Vergessenheit erlöst, seinen Wert erkannt und Bad Homburg um eine hochwertige Heilquelle bereichert zu haben, durch die es in die Reihe der bedeutsamsten Badeorte eintrat und seinen Ruf als Weltbad für Magen und Darmleiden begründete.

Der Sarkophag als — Brunnentrog

Die Lorsch «Königshalle» wird Museum

Im altherühmten Kloster Lorsch bei Bensheim an der Bergstrasse bewahrt man in der sogenannten «fränkischen Königshalle», die jetzt wiederhergestellt wird, unter anderem den riesigen Steinsarkophag des hier verstorbenen und beigesetzten Herzogs Tassilo von Bayern auf. Der

Boden des Sarges zeigt ein merkwürdiges kreisrundes Loch; denn er wurde früher in einem Dorfe der Umgebung als — Brunnentrog benutzt! Die «Königshalle selbst, das interessanteste Bauwerk des Klosters aus dem 8. Jahrhundert, soll nunmehr, auf Betreiben der Gemeinde Lorsch, ihre zahlreichen Altertumserschätze, darunter den wertvollen Mosaikfussboden, Grabplatten usw., aus dem Darmstädter Museum zurückhalten und noch in diesem Sommer zum Heimatmuseum eingerichtet werden. Die Wiederherstellungsarbeiten werden von Professor Behn, Mainz, geleitet, dem es bereits gelungen ist, im ehemaligen Obergeschoss der Königshalle uralte, kostbare Fresken aufzudecken.

VICTOR'S
gegenüber der Lonja

Ueber 230 Studentenfremdenführer in Berlin

Um den auswärtigen Besuchern Berlins geeignete Fremdenführer für die Besichtigung der Sehenswürdigkeiten der Reichshauptstadt und Potsdams zur Verfügung zu stellen, unterhält das Studentenwerk Berlin einen besonderen *Führungsdienst*, der für diese Zwecke einen Mitarbeiterstab von 230 besonders geschulten Fremdenführern und — führerinnen unterhält. Da diese Fremdenführer Studierende aus sämtlichen 12 Berliner Hochschulen sind, kann der Führungsdienst auch für Spezialführungen auf allen Gebieten der Kunst, Wissenschaft und Technik geeignete Führer vermitteln. Daneben hat der Führungsdienst eine neue Abteilung eingerichtet, die sich die Betreuung von Kindern Durchreisender durch zuverlässige Studentinnen mit Kindergartenpraxis zur Aufgabe gemacht hat.

Der Wichsenstein kann wieder bestiegen werden

Dritthöchster Aussichtspunkt der Fränkischen Schweiz

Der Fränkische-Schweiz-Verein hat jetzt die Zugänge zum Plateau

des 587 Meter hohen Wichsensteins wiederhergestellt und damit den dritthöchsten Aussichtspunkt der Fränkischen Schweiz zugänglich gemacht. Auf der Höhe des Wichsensteins zwischen Egloffstein und Gösswein stein lag schon seit frühmittelalterlicher Zeit eine Burg der Ritter von Wichsenstein, die 1525 im Bauernkriege zerstört wurde. Als Scheffel sie seinerzeit besuchte, war die Ruine kaum noch zugänglich. Er schrieb daher in der «Bamberger Domknaben Sängerschaft» den hübschen Vers: «Herr Eberhart von Wickerstein: Wo sind denn Eure Hallen? Sonst fiel Euch selten etwas ein — Jetzt? — Alles eingefallen!» Von der Plattform des Wichsensteins hat man eine prächtige Aussicht, die bei klarem Wetter bis zur Nürnberger Burg reicht.

Jetzt auch Hafenrundfahrten in Danzig.

In diesem Sommer werden zum ersten Male Rundfahrten im Danziger Hafen durchgeführt. Vorgeesehen sind täglich drei Fahrten, die um 11, 15 und 17 Uhr am Grünen Tor beginnen und an den Werften vorbei zur Westmole in Neufahrwasser und zurück durch den Kaiserhafen zum Ausgangspunkt führen. Diese Fahrten, die etwa 1½ Stunden dauern und 60 Pf. kosten, werden von bewährten sachkundigen Führern begleitet. Die ersten Fahrten haben bereits zu Pfingsten stattgefunden.

Sauerlandbesucher knipsen nicht vergessen!

Ein neuer Lichtbild-Wettbewerb.

Um seine Sammlung wertvoller Bilder aus dem Sauerland zu erweitern hat der Sauerländische Gebirgsverein einen Lichtbild-Wettbewerb ausgeschrieben, der mit Geldpreisen von 10 bis 100 Mark ausgestattet ist. An diesem

«*Chez Gaspard*»

Plaza Santa Catalina Tomás bietet

Mittag u. Abendtisch komplett zu Pes. 3.25 sowie

Deutsche, französische, englische SPEZIALITÄTEN

Für Antiquitäten und
Sehenswürdigkeiten Mallorcias

BESUCHEN SIE BITTE
GALERIAS COSTA
30 CALLE CONQUISTADOR PALMA

Wettbewerb kann sich jedermann mit Aufnahmen aus dem gesamten Arbeitsbereich des «SGV» beteiligen. Erwünscht sind neben Landschafts- und Ortsaufnahmen, Wald- und Wanderbildern auch solche Aufnahmen die für Natur- und Heimatschutz von Bedeutung sind. Die Abzüge (in der Mindestgrösse 6 x 9 cm) sind bis zum 1. Dezember 1934 an den

Sauerländischen Gebirgsverein, Hauptgeschäftsstelle Iserlohn, einzusenden.

Neuer Wanderweg in der Saechsischen Schweiz

Durch das obere höchst romantische Polenztal in der Saechsischen Schweiz ist jetzt ein etwa

6 km langer Wanderweg angelegt worden. Der neue Wanderweg, der zwei besonders beliebte Ausflugsziele, die Bock- und die Heeslichtmühle, miteinander verbindet, führt in einer Höhe von 20-40 Metern über der Talsohle entlang und gewährt prachtvolle Ausblicke auf die durch ihren Blumenreichtum berühmten Polenzwiesen.

HOTELS UND GASTSTAETTEN

MALLORCA

PENSION FAMILIAR
 TERRENO Plaza Gomila
 Unter schweizer Leitung
 Zimmer 2-3 Peseten
 Volle Pension 8-9 Peseten
 Badegelegenheit Liegeterrassen

HOTEL PENSION HILLER
 bietet ab 11 Peseten.
 Hotelcomfort zu Pensionspreis.
 Fliess. Wasser Dampfheizung.
 Terreno. Tel. 2191. 84-86, C. 14 de Abril.

NEUEROEFFNET!!
HOTEL PARIS
 Calle 14 de Abril N.º 14. - Tel. 1355.
 Das Haus allerletzten Komforts. Dampfheizung, Zimmer mit Baedern und Duschen.
 Herrliche Lage, Sicht ueber Meer und Berge.
 Man spricht Deutsch.

PENSION MUENCH
 Calle del 2 de Mayo 5 Terreno
 Deutsch- franzoesische Kueche, Maessige Preise.

Pension SON MATET
 Tel. 2444
 in herrlichster Lage am Badestrand von Cala Mayor.
 Pension ab 11 Peseten.
 Tramhaltestelle SON MATET PALMA

HOTEL CATALONIA
 Pasaje Catalonia
 Esqu, Olmos
 TEL. 1305 AB 11.-

GRAND HOTEL
 PALMA
REINA VICTORIA
 TERRENO
GOLFHOTEL
 ALCUDIA
 die Hotels der ersten Gesellschaft!!

PALMA BAY PENSION
 Besitzer Heinrich Kruse
 gegenueber der Tennisplaetzen
 Calle Armadams 89 Tel. 1086
 Nach Umbau und Vergroesserung mit jedem Komfort.
 Anerkannt gute deutsche Kueche.
 Pension 10-12 Ptas.
 Garage Segelboot Turngeraete

HOTEL TERRENO
 JEDEB KOMFORT
 BIREKT AM STRAND
 14 April 1937 Tel. 1755

PENSION IBERICA
 Concepción 9. - PALMA
 Pension familière y economique
 Tout le confort moderne - Cuisine selecte
 situé 1 Minute del Paseo de Borne

RUHE UND ERHOLUNG IM «SONNENHOF»
 Sóller Es Garrigo, 50
 Herrlicher Garten
 Mallorciner Landhaus
 Mallorciner Einrichtung
 Veget. Kueche auf Wunsch nach Dr. Bircher-Benner auch Fleischkost
 Pensionspreis Pes. 10.--

HOTEL MARINA Puerto de Sóller
 fl. w. & k. Wasser, Zentralheizung
 ausgezeichnete Kueche
 Preis von 12.- 14.- On parle français

IBIZA

Hotel ISLA BLANCA
 Paseo Vara de Rey in
 Ibizas zentralster Lage.
 Erstkl. Kueche fl. w. & k. Wasser
 Zahlreiche Baderaeume
 Volle Pension 8 & 10 Ptas.

PENSION COSMY
 Santa Eulalia
 Das Haus fuer Sie!

BARCELONA
PENSION VILLA EVA - MARIA
 BARCELONA - BONANOVA
 Carrer Bernat de Sarria
 Tel. 81 138
 Vollpension ab Pes. 8.--

PENSION ANNA VORMANN
 Paseo de Gracla 73-3-1 Barcelona
 Erstklassige Pension in zentralster Lage.
 Mittag- & Abendessen fuer Passanten.
 Tel. 81124 Pensionspreis 10.--

PENSION MARIA
 Claris 24, prä. BARCELONA
 Volle Pension von Pes. 9. an
 Mittagessen 2.75
 Abendessen 2.25

PENSION SOLA Valencia, 169
 zw. Muntaner und Aribau
 Zimmer mit allem Komfort, fl. h. & k. W.
 Badezimmer, Duschraeume
 Preise von Pes. 8.- 15.- Tel. 72559

Hotel Miramar - Alcudia
 ZEIT GEMAESSE PREISE

Direkt am Strand - Gelegenheit fuer Tennis - Golf - Jagd und Fischen.

GRAN HOTEL IBIZA MODERNSTES HAUS AM PLATZE 80 Zimmer 25 Bäder
 Erstkl. Küche Pension ab 10.-
 GRÖSSTER KOMFORT BEI MAESSIGEN PREISEN.

FEUILLETON

Delzek und Tinus

Eva Oelschlaeger

Delzek und Tinus sind die mutwilligsten Pferde im ganzen Zirkus. Sie benehmen sich wie verzogene Kinder. Abends vor der Vorstellung haben die Berciter ihre liebe Mühe, mit ihnen fertig zu werden. Gut muessen sie ihnen zureden, damit sich die Uebermuetigen die rosigen Nasenlöcher mit Seifenwasser waschen lassen. Tinus schnauft und prustet dem Bereiter alles wieder ins Gesicht. Und Delzek schuetzelt immer wieder die herrliche dauergewellte Mähne, die doch so glatt während der Vorstellung aussehen soll.

Karl und Hans Strassburger, die jungen Tierdresseure schlenndern zusammen durch den Stall. Auf einmal sagt Karl: «Hans wollen wir unsere Pferde nicht mal tauschen»? Erstaunt fragt der: «Wozu denn?» — Sie bleiben vor ihren Lieblingen stehen. Tinus' Nüstern beben, während Karl Strassburger ihm die Hand hohl: über die grossen schwarzen Augen legt. Delzek ist unruhiger und die herrlich schlanken Fesseln tänzeln unruhig hin und her. «Ich möchte mal feststellen, ob Dein Delzek einfach zu mir über desertiert und Tinus sich von Dir liebkosen lässt.» — Kennen die Menschen die Seele eines Pferdes? Vielleicht kann man sie nur ahnen. Karl legt nun wie kosend seine Hand auf Delzeks Stirn. Fragend blicken Tinus' Augen aus dem dunklen Pferdekopf auf seinen Herrn, der das andere Tier liebkost. Ein kaum hörbares Wiehern trifft des Pferdemeisters Ohr. Aber schweigend verlässt der den Stall.

In der Vorstellung wechseln die Brüder ihre Tiere. Hans Strassburger merkt bei den Freiheitsdressuren die Unaufmerksamkeit von Tinus, dessen Ohren unruhig hin — und herzucken. Mehr als einmal muss er das Tier aus seiner Nachlässigkeit mit dem scharfen Knall der Peitsche herausholen. Delzek dagegen verliert seine Munterkeit unter des Bruders Leitung. Beinahe traurig trabt das Pferd durch den weichen Sand der Manege und unwillig arbeitet er als Steiger. — Am Abend reiten die Brüder auch Höhe Schule in Vertauschung. Die Augen der Fuchse werden immer dunkler und ratloser. Diese Pferde, die Abend für Abend bei den ersten Takten der Musik nicht mehr auf dem Sattelplatz zu hal-

ten sind, traben heute ohne Interesse in die Manege. Sie sehnen sich nach der üblichen Führung, nach den gewohnten zaertlichen Worten und Lauten. Aber beide Brüder wurzeln so in ihrer Reittradition, dass keine Unregelmässigkeiten im Galopp-Changement unterlaufen können. Hier in der Manege unter den Blicken vieler tausend Augen gilt nur eins, der Wille der beiden Tiermeister, der sich mit feinsten Präzision auf die unzufriedenen Tiere überträgt

Nach der Nummer werden die Tiere in ihre Boxen geführt. Gereizt versucht Tinus Delzek zu beissen. Ein Wärter reisst die bösen Tiere auseinander. Da Abbaunacht ist, wird Tinus gleich zum Abtransport zum Bahnhof fertig gemacht, damit sich die Tiere nicht noch mehr streiten. Delzek steht mit gesenktem Nacken am Trog und rührt keinen Hafer an. Ploetzlich beginnt Tinus zu wiehern, die Nüstern beben aufgeregt und nervös zucken die Ohren. Er hat seinen Herrn entdeckt, doch dieser schreitet an ihm vorüber, um Delzek zu liebkosen. Spitzbuechisch beobachtet er seinen Liebling, der mit der linken Fessel ruehend auf dem Erdboden scheuert. Karl Strassburger reicht Delzek Zucker. Doch der kluge Pferdekopf wendet sich zur Seite. Sprachlos steckt der Meister den Zucker wieder in die Tasche. — Er wendet sich weiter. Traurig folgt ihm Tinus, langsam Schritt für Schritt. Strassburger sieht das folgende Tier wohl, zeigt es aber nicht. Er spuert, wie sein Tier um seine Liebe wirbt, doch noch wartet er ab. Das Pferd steht direkt hinter ihm, die Nüstern berühren den Pelz des Herrn. Jaeh dreht sich Strassburger um: «Was willst Du denn von mir? Geh weg, ich mag Dich nicht mehr.» Dann geht er weiter. Ein langgezogenes tieftrauriges Wiehern lässt ihn aber doch im Gehen inne halten. Er dreht sich um, da sieht er, wie sich auch sein Pferd ganz langsam umwendet tief gesenkt das braune Haupt. — Da fühlt der Pferdekennner ein tiefes Glück. Innige herrliche Freude zieht in sein Herz! Mit schnellen Schritten steht er neben Tinus. Dankbar reiben sich die Nüstern an seinem Arm und

die Fessel bittet und scharrt.

An diesem Abend bringen beide Brüder eigenhändig ihre Pferde zur Bahn. Das Erlebnis eines grossen Gluecks ruht in ihrer Seele.

Treue ist die Ehre der Freundschaft, auch beim Tier.

Ein Höhlenlabyrinth unter Budapest entdeckt - Verwendung als Luftschutzkeller geplant

Dieser Tage hat eine offizielle Kommission unter Teilnahme des Erzherzogs Abrecht und des auch im Auslande bekannten Höhlenforschers Ottokar Kadic die in Budapest unter dem Dreifaltigkeitsplatz und der Herrengasse befindlichen «Türkenkeller» inspiziert. Bei dieser Gelegenheit wurde festgestellt, dass diese bisher voellig vernachlässigten Höhlen ein riesiges Kalksteinhoehlnetz von gewaltiger Ausdehnung bilden, und eine grosse geologische, strategische und fremdenverkehrspolitische Bedeutung besitzen. Aus der Lagerung der Schotter- und Sandschichten einzelner Höhlenteile kanngelolgert werden, dass sich das Bett der Donau in der Urzeit in der Hoehe des Schlosberges befand. Die Höhlen haben durchschnittlich 6 bis 7 Meter dicke Kalksteinwaende, sodass hier im Falle eines Luftangriffes



Ein wirklich gutes Bild bekommen Sie nur beim

Photokuenstler

Charles

TERRENO
14 de Abril 37

Cooperativa Funcionario Público

PASEO DE BORNE, 50

Feinkost

Spezialabtlg.: Reiseandenken, Toledoerzeugnisse

UND UEBERHAUPT

TITO'S GARTEN

Plaza Gomila

Terreno

Peugeot

Avda. A. Rosselló 53-63

«BOSCH» Hilfsdienst. «BLOCH» Elektr. Motore für Wasserhebung. Materialien und elektr. Installation. Moderne Beleuchtungskörper. Fahrräder. Man spricht deutsch.

eine sehr grosse Zahl von Menschen in Sicherheit gebracht werden könnte. Es ist bekannt, dass in der Türkenzeit in diesen unterirdischen Räumen grosse Waffen- und Lebensmittellager unterhalten wurden. Die neuentdeckten unterirdischen Höhlen Budapest sollen in naechster Zeit der öffentlichen Besichtigung zugänglich gemacht werden, wobei man sich eine starke Belebung des Fremdenverkehrs verspricht.

Indianer als Millionäre — aber nicht mehr lange

Als um die Mitte des vorigen Jahrhunderts der bewaffnete Widerstand der Indianer gegen die weissen Einwanderer definitiv niedergeschlagen war und die Washingtoner Regierung den Resten der einstigen Beherrscher des Landes die öde Wüste von Oklahoma als Reservation anwies, dachte gewiss niemand daran, dass einstmals aus diesen so unfruchtbaren Boden Millionenschätze erborbt werden würden. Und doch geschah dies: vor ungefähr zwanzig Jahren stiess man auf Petroleumquellen, die zu den reichsten ihrer Art gehören, und dank der Geschicklichkeit einiger ihrer Stammesbrüder sind die Nachkommen der einstigen Krieger heute zu Multimillionären geworden, die mit dem neuesten Luxus und allem Raffinement ausgestatteten Villen ihr Eigen nennen. Heute allerdings ist die Quelle ihres Reichtums versiegt; aber nicht etwa deshalb, weil der Boden kein Oel mehr hergibt, sondern weil die Regierung wegen der gewaltigen Ueberproduktion die Stilllegung der Anlagen verfügt hat und mit Waffengewalt erzwingt. So wird sich sicherlich mancher rote Millionär wohl oder uebel wieder zu der einfachen Lebenshaltung seiner Vorfahren bequemen müssen.

Londons Detektivhochschule

Dieser Tage wird der Prinz von Wales eine Hochschule einweihen, die sicherlich zu den eigenartigsten der ganzen Welt gehört. Sie liegt in Hendon, einem idyllischen Vorort Londons, und macht in ihrer ganzen Anlage eher den Eindruck eines luxuriösen Wochenendhauses als den einer Bildungsstätte. Es ist die Hochschule der Londoner Polizei, und hier wird der Nachwuchs fuer Scotland Yard gebildet. Der Unterricht, der von den ersten Grössen der Kriminalistik erteilt wird, erstreckt sich nicht nur auf das spezielle Gebiet des Faches, sondern auch auf allgemeine Bildung.

Ausser dem theoretischen Unterricht werden natürlich auch Praktischkurse abgehalten, die sich meistens an interessante Fälle aus der Londoner Kriminalistik anschliessen. Nachmittage und Abende sind dienstfrei, sie sind dem Sport und der Geselligkeit gewidmet; die Anstalt bietet zu diesen Stunden das Bild eines Country-Clubs. So wird der Student von Hendon nicht nur zu einem tüchtigen Fachmann ausgebildet, sondern zu gleicher Zeit auch zu einem Gentleman und zu einem Sportsman erzogen.

Wer ist der Vater der Dynamomaschine?

Dem Deutschen gilt es als ausgemachte Sache, dass Werner Siemens als Erster den genialen Gedanken des dynamo-elektrischen Prinzips gefasst hat. Die Belgier schreiben den Ruhm der Erfindung ihrem Landsmann Téophile Gramme zu, während die Oesterreicher der Innsbrucker Schlosser Johann Kravogl als der Erfinder der Dynamos bezeichnen. Neuerdings nimmt nun Italien die Entdeckung für sich in Anspruch und zwar für den Pisaner Antonio Pacinotti. Wer von diesen Erfindern, zu denen sich auch noch ein Ungar namens Jedlik gesellt, war nun wirklich der Vater? Das wird sich nie eindeutig feststellen lassen; es ging mit dem Prinzip der Dynamomaschine eben so wie mit vielen andern Grosstaten der Technik: wenn die Zeit reif ist für den Gedanken, dann keimt er nicht nur in einem, sondern in mehreren Hirnen.

Schiffe aus Pappe?

Ein russischer Marineingenieur namens Gartwig hat ein Verfahren erfunden, nach welchem Pappe bei hoher Temperatur einen grossen Druck ausgesetzt wird. Das Produkt soll nicht

nur absolut wasserdicht, sondern auch ausserordentlich dauerhaft sein. Es sollen zunächst einige Versuchsschiffe von 22 Meter Länge gebaut werden.

Die modernste Yacht der Welt

Zur Verteidigung des berühmten Amerika-Pokals haben amerikanische Sportkreise eine neue Yacht konstruiert. Die nach einem glorreichen Vorgänger «Rainbow» getaufte Yacht, die bisher bereits mehr als 250 000 Dollar gekostet hat, hat beim Stapellauf ein Missgeschick gehabt, in dem sich eine Kette auf der Ablaufbahn verfang und so das Steckenbleiben des Schiffs verursachte. Nach altem Seemannsglauben ist das ein böses Vorzeichen, und die Amerikaner versprechen sich infolge dessen nicht allzu viel Erfolg.

Bei Tag und Nacht geöffnet!

Farmacia Castañer

San Jaime, 5

Tel. 1534

Relojeria Alemana

Calle Colón 40-44

Grosse Auswahl in Longines Uhren. Wecker, Armbanduhrn usw.

Reparaturen zu niedrigstem Preise.

Lena's

BAR

fuehrt internationale Kueche.

Man spricht deutsch.

Av. Antonio Maura

Tel. 2285

IN DER GANZEN WELT BERUEHMT sind die

Hoehlen von Arta

Sie koennen Mallorca nicht verlassen, bevor Sie sich diesen Anblick nicht verschafft haben.

Auskuenfte erteilen alle Reisebueros.

HEROLD-AUSKUNFT

Sehenswuerdigkeiten in Palma.

Rathaus: Das Museum ist im Winter taeglich - ausser an Feiertagen von 9 - 1 und 3 1/2-5, im Winter von 10 - 12 und 4 - 6 zu besichtigen. Eintritt an Sonntagen frei, sonst Pes. 1.-

La Lonja mit Provinzialkunstmuseum: Taeglich von 10 - 12 und 3 - 7. Eintritt 25 Centimos, Sonntags kostenloser Besuch.

Kastell Beilver: Taeglich geoeffnet ab 8 Uhr bis Sonnenuntergang. Eintritt Pts. 1.—

Kloster San Antonio: Taeglich. Besichtigung zu jeder Zeit.

Arabische Baeder: Besichtigung zu jeder Tageszeit. Eintritt nach Belieben.

Kloster und Kirche San Francisco: Das sehr interessante Kloster mit dem Grabdenkmal Ramón Llull's kann taeglich bei freiem Eintritt besichtigt werden.

Kathedrale: Zaehlt zu den vier bekanntesten Kirchenbauten der Welt. Besichtigung jederzeit.

Druckerei Guasp: Besichtigung der Handpresse aus dem 16. Jahrhundert, nebst Holzdrucken, Calle Morey 8, taeglich ausser Sonntags von 9 - 1 und 4-6.

Casa Mulet, (Genova): Ein von der Zeit noch unberuehrtes, typisch mallorkiner Landhaus. Sehenswerte Kueche und Halle. Freier Eintritt.

Archeologisches Museum: Sociedad Arqueológica Luliana - Calle Almudaina 8. Interessante Ausstellung fossiler und vorzeitlicher Funde von den Balearen.

Empfehlenswerte Ausfluege:

Montag: Drachen- und Hamhoehlen.*Valldemosa, Deyá u. Soller.

Dienstag: Pollensa, Formentor.

Mittwoch: Drachen- und Hamhoehlen.

Donnerstag: Valldemosa, Deyá, Soller, Bañalbufar Estallenchs. Inca, Alcudia, Golplatz, Alcanada.

Freitag: Pollensa, Formentor.

Samstag: Hoehlen von Artá, Calaratjada.

Sonntag: Valldemosa, Deyá, Soller.*Alcudia, Golfplatz, Alcanada.

Elektrische Bahnverbindung Palma ~ Soller

7.00	9.30	12.00	15.00	20.00	Palma	6.50	9.20	11.50	14.30	19.20
8.07	10.37	13.07	16.07	21.05	Soller	5.45	8.15	10.45	13.25	18.15

Kontinent- und Inselschiffsverkehr:

Palma - Barcelona. taeglich ausser Sonntags 21 Uhr.

Sonntags ab *Alcudia* 19 Uhr.

» - *Ibiza.* Mittwochs und Freitags 12 Uhr.

Rueckfahrt Freitags 8 Uhr, Sonntags 24 Uhr.

» - *Valencia.* Mittwochs 12 Uhr, Sonntags 8 Uhr.

» - *Alicante.* Freitags 12 Uhr, Samstags 19 Uhr.

» - *Mahón.* Donnerstags 8 Uhr.

» - *Tarragona.* Mittwochs 19 Uhr.

» - *Marseille.* Mittwochs 10 Uhr.

» - *Algier.* Samstags 18 Uhr.

Wichtige Adressen:

Deutsches Konsulat: Plaza Libertad, Tel. 1322.

Polizei: Calle Union, Tel. 1945. **Feuerwehr:** Parellada Tel. N.º 1234.

Credito Balear: Calle Palacio 67, Tel. 1300.

Post: Calle Soledad. Taeglich von 9 - 1 und nachm. 1/2 5 - 1/2 9.

Sonn - u. Feiertags 10 - 1. Postlagersendungen von 10 - 1.

Geldsendungen von 10 - 12.

Telegraph: Calle San Felio, Tag und Nacht geoeffnet, Filiale Terreno,

Calle Gomila 9. Dienststunden 9 - 1/2 2 und 4 - 1/2 9.

Telefon: Paseo de Borne fuer telefonische Auskunft N.º 03.

Jeder Neuangekommene muss seinen Pass auf dem Konsulat und der Polizei visieren lassen!

DRACHENHOEHLN

MALLORCA

Ein unvergesslicher Anblick!

Taegl. Besichtigung v. 8 - 16 Uhr.

Montag und Mittwoch KONZERT unter dem
Protectorat des PATRONATO DEL TURISMO

Deutsche Schule (COLEGIO ALEMÁN)

Vor- und Realschule
mit Uebergang

zur

Oberrealschule
(Abitur) Barcelona
oder Madrid.

Auskunft: Colegio Alemán

Terreno C. Villalonga 3.

BESUCHEN SIE DAS SCHOENE SOLLER

mit der elektrischen Eisenbahn.

Sie vermittelt in bequemster, moderner Form die

Naturschoenheiten der Gegend.

Fahrpreise:

1. Klasse Ptas. 3.70, 2. Klasse 2.90

APOTHEKE MIRO

fertigt Recepte nach dem

Deutschen Arzneibuch.

Staendig geoeffnet.

COLON 18

TEL. 6318

Perfumeria Inglesa

Cadena 6 - Tel. 1770 - Palma

Reiseartikel, Porzellane und
Kristalle,

Saemtliche "4711" Artikel

BILLIGSTE PREISE!

LIBRERIA

ORDINAS

S. Miguel 83 - (gegenüber El Olivar)

Nationale und Internationale

BUCHHANDLUNG

Grösstes Sortiment Neuer-
scheinungen Reichhaltigstes
Lager von Lehr- und Lesebü-
chern in vier Sprachen.

Sprachwörterbücher und

Sprachlehren, Zeitungen.

Zeitschriften, Abonnements

Mal- und Zeichenartikel fuer

Künstler und Liebhaber.

Französische und englische

Leihbibliothek.

Deutsche Bedienung.

DAS PROGRAMM DER WOCHE

LIRICO

Sonntag den 10. Juni
Nachmittags 3.30

Metro Goldwyn Mayer

zeigt

Charles Laughton

und

Maureen O'Sullivan

in

JUSTICIA DIVINA

Ein Film, den Sie nicht vergessen werden!

Teatro Principal

ANNY ONDRA
IVAN PETROVICH

in

“Die Fledermaus”

ab Mittwoch

SCHALJAPIN

in seinem ersten Tonfilm

“Don Quijote”



Rialto Liebe und Moral
(in deutsch)

Licht am Bosphorus mit Gustav Froehlich

Moderno Al Jolson in:
Ich bin Vagabund

ab Montag: El Hombre y el Monstruo

Demnaechst erscheint der

NEUE PLAN VON

Palma und Ensanche

Verkaufspreis Pts. -.75



PROTECTORA CINEMA

Sonntag letzter Tag

Hollywood Revue mit 30 Künstlerinnen

ausserdem der Tonfilm

TENTACIÓN

Montag, Dienstag, Mittwoch,

BACK STREET mit Irene Dunne-John Boles

ATWATER-Kent RADIO

Verkauf auch gegen Ratenzahlung!
Fachmaennische Beratung!

Auto Electricidad S. A.

Avda. A. Rosselló, 83-85 Palma de Mallorca

MAISON LINA

Jaime II, 69 - PALMA

Gnaedige Frau!

Bitte besichtigen Sie unsere Kollektion neuer Sommerhuete. Bereits ab Pts. 15.--
Alleinverkauf für Palma "PROTEX" das ideale Sonnenschutzmittel

Ausflug nach dem Strandbad Alcudia

In bequemen Autocars besichtigen Sie Donnerstags, Sonn- und an Feiertagen Inca, das alte Alcudia, mit seinen roemischen Mauern und Toren, seinem Amphitheater, die neue Stadtanlage «ALCUDIA STRANDBAD» des Golfplatzes zum

Preise von Pesetas 19,50

inbegriffen Spazierfahrten im Motorboot, Cocktail, Mittagessen und Tee.

Prospekte Illustrationen sowie alle naeheren Auskuenfte erhalten Sie in jedem Reisebuero beim Fomento de Turismo, bei Ihrem Hotelportier, sowie in unserem Buero PLAYA DE ALCUDIA, Paseo del Borne, 16. Tel. 1072.

Beachten Sie unseren "Speziellen Ausflug fuer Golfspieler"





Das Käufer ABC

In der Vorschussrunde um die Fussballweltmeisterschaft schlug die Tschechoslovakei Deutschland mit 3:1. Italien schlug in einem spannenden und aufregenden Treffen die Oesterreicher mit 1:0. Den Kampf um den dritten Platz bestreiten Oesterreich und Deutschland. (3:2 f. Deutschland).

Im Kampfe um die Franzoesische Tennismeisterschaft im Einzel siegte von Cramm in einem harten 5 Satzkampf über den vorjährigen Wimbledon Sieger und Weltranglistenersten Crawford mit 6:4, 7:9, 3:6, 7:5, 6:3. Durch diesen Sieg tritt von Cramm an die 1. Stelle der Weltklasse, da in Paris alles versammelt war, was in der Weltrangliste einen Platz einnimmt.

Vor über 300.000 Zuschauern wurde am letzten Sonntag das Autorennen auf dem Nuerburgerring ausgetragen. Von Brauchitsch auf Mercedes Benz holte sich in überlegener Weise den 1. Preis während Stuck auf Auto Union, Chiron auf Alfa Romeo auf den 3. Platz verweisen konnte. Auch bei den Motorrädern setzten sich Deutschlands Vertreter siegreich gegen schwerste ausländische Konkurrenz durch.

Schwedens Fussball-Nationalmannschaft trug auf der Rückfahrt in Frankfurt einem Kampf gegen die dortige Stadtmannschaft aus. In einem temperamentvollen und zeitweise sehr schoenen Kampf unterlag Schwedens Mannschaft mit 3 : 2 Toren.

An der Kunstflugweltmeisterschaft am 9. und 10. Juni in Vincennes bei Paris nehmen Fieseler und Achgelis (Deutschland), Dé-troyat und Cavalli (Frankreich) Colombi und Venci (Italien) teil. Fuer den Sieger sind 100.000 Franken ausgesetzt.

Travertin entschied im Hoppegarten das mit 28 000 Mark ausgestattete Union-Rennen für sich, während Janitor in der «Goldenen Peitsche» als Erster das Ziel passierte.

Anruf fuer telefonische Bestellungen
2 8 2 3
Papeleria Margarita,
Calle 14 de Abril, 45

APOTHEKE TARONGI

Deutsche Bedienung von 1-3 und 7-10

San Miguel 93-95

Tel. 1235

B

UEROARTIKEL
Schreibmaschinen - Miete, Verkauf,
Rep

CASA MALONDRA

Jaime II, 78

Tel. 1732

Coca-Cola

Das Erfrischungsgetraenk
Tel. 1516.

D

amenfriseur GUARDIA
Dauerwellen System Gallia und Eugene

Plaza de Cort 29-1.º

Tel. 2119

DEKORATIONS- & SCHRIFTMALER
TAPETENKLEBEN

WALTER DULLIN

C. Bellver II

Anfragen 7-8

E

lektr. Installation
Casa José Buades

Plaza Rosario, 1

Tel. 2231

F

luegel und Pianos
CASA WERNER

JOSÉ SERRA

Unión 6 - Tel. 1222



G

ARAGE GOMILA
Beaufsichtigung - Reinigung - Abschmieren

Rambla, 84

Tel. 1121

H

emden und Masschneiderei
MERCADAL

Calle Brossa 9 - Palma

Tel. 1546

I

mbiss, TEERAUM, Stadkueche
ENGLISH-AMERICAN-SHOP

Calle Pelaires 40

Tel. 1423

K

affee trinken Sie in der
NEGRESKO BAR

C. San Nicolás

PALMA

M

ARGARITA
ist unter Nummer

2 8 2 3

zu erreichen.

MOEBEL jeder Art gegen BAR od.

TEILZAHLUNG

San Miguel 194.

O

PTIK und BILDERRAHMEN
Casa Antigua LASALLE

San Nicolás 31

P

hotozubehoer
Laboratorium,
Kuenstlerfarben

Pl. Santa Eulalia 2



PERFUMERIA FINA

Stets die feinsten Sorten.

San Miguel 123



Reinigung & Aufbewahrung

Pelze Renard Bleu

Calle San Felio 7-2.º Tel. 1344

Prelswerter Mittagstisch

zu Pes. 1.25 & 2.—

CALLE BELLVER, 6

TERRENO

R

estaurant MALLORCA
Sie speisen gut und preiswert

C. Soledad 18

gegenueber der Post.

T

eegebäck, Kuchen Schlagsahne
DEUTSCHE KONDITOREI

Bellver 6

Terreno

Tel. 1382

W

olle fuer Handarbeiten, Kurzwaren
El Japon en los Angeles

Calle Pelaires, 10-16

Tel. 1311

Sociedad Hípica de Mallorca ~ Palma ~ Hippodrom

Samstag, den

9. JUNI

um 3. Uhr nachmittag.

6 RENNEN



FREIER EINTRITT

Fuer Touristen mit Pass

TOTALISATOR

PALMA GESTERN UND HEUTE

II. Kunstausstellung in «Sol y Sombra» Terreno

Hermann Peter (Schweiz) - Antonio Truyol (Palma)

Beide Maler, die hier gleichzeitig ausstellen, behandeln in ihren Bildern Mallorca, aber grundverschieden. *Truyol* bemueht sich um eine naturgetreue Wiedergabe der Landschaft und kommt, abgesehen von einigen aelteren Arbeiten, zu einer sympathischen, geschmackvollen Darstellung. Schoen, in grossen Formen ist ein Architekturstueck (Benibassi bei Soller); auch ein Oelbaum und ein feines Bild von Palma im Nebel.

Der Schweizer *Hermann Peter* steckt voller Probleme. Er ist ein Kuenstler von Format. Neben delikatsten Studien von Landschaft und Blumen sieht man hier auch figuerliche Motive: Trachtenbilder, Kinderportraits und schliesslich eine gross angelegte Komposition «Corrida». Bei deren Gegenstueck, einem riesigen Hafengebilde von Palma, hat er ganz auf Farbe verzichtet und nur in einem einzigen Ton gemalt. Im Uebrigen ist aber seine Farbgebung durchaus lebendig. Die Bekanntschaft mit dieser interessanten und ganz eigenartigen Malweise bedeutet einen bleibenden Wert fuer den Besucher, wie diese Ausstellung ueberhaupt sehenswert ist, weil man die entgegengesetzten Moeglichkeiten der Malerei besonders klar nebeneinander zu sehen bekommt.

Am Sonnabend den 16. Juni abends 9 Uhr wird mit einem Gesellschaftsabend die 3. Kunstausstellung in «Sol y Sombra» eroeffnet werden, welche Werke von Alois Erbach (Deutschland) sowie Miss Winser (England) zeigen wird.

Stiftung

Der Besitzer der Bar «La Fregate» ueberwies dem Gobierno Civil die Summe von 125 Peseten, Ertrag einer Wohltatigkeitsveranstaltung zu Gunsten des Kinderhilfswerkes.

Monte Rosa

Der Vernuegungsdampfer «Monte Rosa» der Hamburg-Suedamerika-Linie lief am Montag, von Palermo kommend, den Hafen von Palma an. Rund 1200 Touristen wurden ausgebootet und besichtigten in mehreren Exkursionen die Insel. Abends um 8. Uhr lichtete der Dampfer wieder die Anker und verliess die Bucht in Richtung Ceuta.

Unbestellbare Telegramme

Die nachfolgend aufgelfuehrten Telegramme koennen wegen ungenuegender Adresse nicht zu gestellt werden:

Numengen.-Nauharen, Postlagernd (Lista de Correos) Barcelona.-Carola, Respaldiza 14 (1b?) Abril Declutminnesota.-Richard Arthur, Care Post Palma Wien.-Greiner, Postlagernd Gelfegauan.-Forsythe, Palma 63 3.º

Montecarlo.-Fabs, Palma Barcelona.-Berling Postlagernd Chostelreraut.-Allain, Postlagernd Valencia.-Adler, Lista Telefrafos

Empfang beim Englischen Konsul

Anlaesslich der Geburtstagsfeier des Koenig Georg von England fand am vergangenen Montag abend in Son Torella, dem Landsitz des hiesigen englischen Vicekonsuls, Mister Hillgarth, ein offizieller Empfang statt. Mehr als dreihundert Personen waren zu diesem Festakt Anwesend darunter die Spitzen der spanischen Behoerden und der Gesellschaft, die Vertreter des Konsularkorps und, last not least, die Englische Kolonie. Die Fregate-Bar hatte ihr Orchester zur Verfuegung gestellt, waehrend Speise und Trank vom Grand Hotel serviert wurden. Gegen Ende des Festes brachte der Vicekonsul ein Brindis auf dem Koenig von England aus, bei dem die Nationalhymne intoniert wurde, und dankte den zahlreichen Gaesten fuer ihr Erscheinen. Dann ergriff der Gouverneur Señor Manent das Wort im Namen der spanischen Autoritaeten und der Bevoelkerung der Insel. - Gegen neun Uhr fand das Fest sein Ende, das eines der glaenzendsten war, die von der Auslaendischen Kolonie alljaehrlich abgehalten werden.

Barrera, Ortega und Gallardo

Heute mittag um funf Uhr findet der seit langem mit Spannung erwartete grosse Stierkampf mit Barrera, Ortega und Gallardo statt. Da haben wir also endlich Gelegenheit, die drei viel gefeierten Helden der Arena zu bewundern. Hoffentlich haben sich die Interessenten rechtzeitig mit Karten versehen, denn es wird unter Umstaenden schwer halten, in letzter Minute noch gute Plaetze zu erwischen.

ERHOLUNG AUF IBIZA

In sehr schoenem neuen Chalet, beste Lage finden Ruhe und Erholungssuchende gute gesunde Pension (viel Gemuese und Obst)

zum **Preise ab Pesetas 5.50** pro Tag mit gut moebliertem Zimmer und elektr.Licht.

ALWIN REISSMANN

S'ortet d'en Basetas **IBIZA**



Margarita
Calle 14 de Abril, 45

2823

Papeleria Margarita, C. 14 de Abril, 45-Terreno

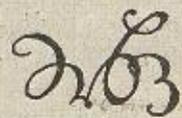
Hat nun auch Telefon
merken Sie sich die
Nummer



**Photo-Laboratorium,
Photozubehoer
Kunstmalerbedarf,
Rembrandt-Talens
und Winsorfarben.**

**ARBEITET RASCH
UND BILLIG.**

Plaza Cort, 28 Tel. 1643



Modas Werner

C. Santo Domingo

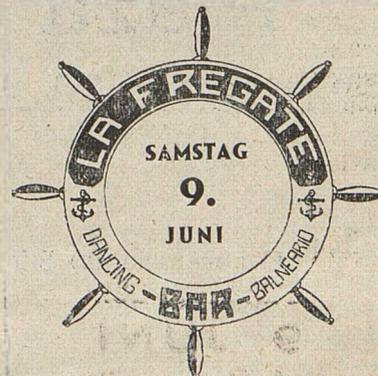
hat stets die elegantesten Huete.

CASA TERUEL

HEMDEN und
MASSSCHNEIDEREI

Calle San Jaime, 19 - Palma de Mallorca

GALA - ABEND



zu Ehren der
Spanischen Flotte

Tanzabend Eva Tay

Der Tanzabend von Eva Tay im Teatro Principal wurde eingeleitet mit der grossen Waldsteinsonate von Beethoven, die der Pianist *Don Antonio Torrandell* mit präziser Technik und rühmenswürdiger Objektivität interpretierte. Sparsam im Pedal, bewies Torrandell aufs Neue seine Qualitäten als ernsthafter Pianist, der ohne jede Effekthascherei spielt. Auch später bei der Wiedergabe Chopinscher Werke verstand es der Künstler, deren Romantik und Poesie glänzend zum Ausdruck zu bringen.--Im Mittelpunkt der Veranstaltung standen natürlich die Darbietungen von Eva Tay, die nach Kompositionen von Torrandell tanzte und mit ihrer rhythmischen Einfühlung und ausgeglichenen Bewegungskunst starken Eindruck auf das Publikum machte. Namentlich die tänzerische Wiedergabe der "Ilusion" und der "Malagueñita mia" waren Glanzpunkte des Abendes, die eindeutig und erneut zeigten, wie sehr Eva Tay den starken Beifall verdient, den man ihr ständig spendet. Alles in allem war der Abend ein schöner Erfolg, dem der Dank des Publikums, das zahlreich erschienen war, nicht versagt blieb, und in den auch die Dichterin *Ana Villalonga* einbegriffen war, hat sie doch nicht wenig zum Gelingen des Programms beigetragen.

* * *

Frl. *Helga Dreiss*, Angestellte der Libreria Ordinas, zurzeit auf Urlaub in Deutschland, kehrt unerwarteter Weise nicht wieder nach unserer Isla de Oro zurück. Wie wir heute erfahren, heiratet Frl. Dreiss naechste Woche und wird ihr zukuenftiges Heim in Südamerika (Argentinien) aufschlagen. Wir wünschen Frl. Dreiss aufrichtig alles Gute auf Ihrem ferneren Lebensweg und geben gleichzeitig unserem Bedauern

ueber den Verlust eines allseits gern gesehenen und geschätzten Kolonie-Mitglieds Ausdruck.

Voranzeige.

Am Samstag, den 23. Juni findet die diesjaehrige Sonnwendfeier der Deutschen Kolonie statt. Naehere Einzelheiten in der naechsten Ausgabe des "Herold".

Boese Zungen.....

Seit einigen Tagen erzaehlen sich die berühmten bösen Zungen eine nette Geschichte, die vier Amerikaner zum Helden hat, sportbegeisterte Yankees, die das Opfer einer kleinen geographischen Verwechslung wurden. — Also diese vier Herren, die in Soller oder Valldemosa wohnen (in diesem Punkte ist das Gerücht reichlich dunkel), hatten in spanischen Zeitungen eine Ankündigung des Fussballkampfes Spanien-Brasilien gefunden. Ihrer Zeitung zufolge sollte der Kampf in «Genova» ausgetragen werden, und zwar am Sonntag, den 27. Mai. Wer also schon mal das Glück hat, ganz in der Nähe des Kampfplatzes zu wohnen, lässt sich natürlich einen solchen Kampf nicht entgehen. Und so brachen die vier Herren auf nach Palma, um von dort mit der Strassenbahn nach «Genova» zu gelangen. Dort fragten sie sich mühsam nach dem Sportplatz durch und waren ein wenig erstaunt unterwegs zu erfahren, dass das Spiel nicht gegen Brasilien, sondern gegen «Uruguay» ausgetragen werde. Aber die chicos werden wohl irren, meinten die Yankees, die doch den Zeitungsbericht sorgfaeltig studiert hatten. Immerhin, Uruguay ist ja nicht so weit von Brasilien entfernt... Aber die besagten Bengels irrten sich keineswegs: auf dem Platz fand tatsaechlich ein Spiel gegen Uruguay statt, denn Uruguay nennt sich der Sportklub in Genova. Ungefuehr eine Viertel-

stunde wohnten die braven Yankees dem internationalen Spiel bei, ohne zu wissen oder zu merken, dass sie einer geographischen Fopperei zum Opfer gefallen waren. Denn was sie eigentlich sehen wollten, trug sich weit weit jenseits des Meeres in Genua zu... Die boesen Zungen wissen nichts ueber das Ende dieser Irrfahrt, aber soviel ist sicher, dass es auf dem Heimweg an «bloody fools» gemangelt hat.

IDEAL

**WAESCHT
REINIGT
FAERBT**

Einziges deutsches Haus am Platz

NUR

Espartero 9-Santa Catalina
Tel. 1111

Fuer TANZ und TEE
die sonnige Gartenterrasse
des **HOTEL B. LLVER**
Terreno Tel. 2139 c. 14 Abril 57

Los Amigos de España.
jetzt jeden Dienstag im Garten von
HOTEL BELLVER

NEUES HAUS ZU VERKAUFEN: Viele Zimmer, Elektrizitat, Bad, W. C. Zentralheizung, Garage, Terrasse, Nebenhaus, mit 2500. m Garten mit 100 Fruchtbäumen. Uebergenuegender Wasservorrat waehrend des Sommers. Fuer Besichtigung der Finca, Can Sampol, Carretera de Soller. Kilometerstein 5.300, 200 m. von der Autobus Haltestelle.

ENGLISCHER UNTERRICHT. Mr. L. G. Dobbs gibt Unterricht im Englischen und in anderen Faechern. Calle Garita, 31 Corp Mari.

Plaza de Toros de Palma

Sonntag den 10. Juni

Nachm. 5 Uhr

STIERKAMPF

6 auserwaehlte Stiere aus der Zucht von DON ANTONIO PÉREZ TABERNERO
fuer

Spaniens beste Toreros

Vicente Barrera - Domingo Ortega - Pepe Gallardo